

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 November 2014
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о положении
в Центральноафриканской Республике****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 2149 (2014) Совета Безопасности, в соответствии с которой Совет учредил Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) и просил меня представить ему доклад 1 августа 2014 года. В настоящем докладе приводится последняя информация о положении в Центральноафриканской Республике за время, прошедшее после представления моего доклада от 1 августа (S/2014/562). В нем также содержится последняя информация о состоявшейся 15 сентября передаче полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) МИНУСКА и об осуществлении мандата Миссии.

II. Основные события**A. События, имеющие отношение к обстановке в плане безопасности, положению с правами человека и гуманитарной ситуации**

2. Обстановка в Центральноафриканской Республике остается крайне нестабильной. Частые боестолкновения между вооруженными группами и преступными элементами и нападения на гражданское население продолжаются. Раскол, внутренняя борьба за лидерство и отсутствие командования и контроля среди элементов «Антибалаки» и бывшей «Селеки» сопровождаются постоянными стычками между этими группировками и внутри самих группировок в Банги и других частях страны. Ситуация с правами человека остается серьезной: зафиксировано большое число случаев нарушения прав человека и совершения других противоправных действий, в том числе убийств, грабежей, уничтожения имущества, посягательств на физическую неприкосновенность и ограничения свободы передвижения. На всей территории страны небезопасная обстановка, угроза насилия и массовые нарушения прав человека продолжают негативно сказываться на гуманитарной ситуации гражданского населения.



3. После относительного улучшения обстановки с точки зрения безопасности, особенно в столице, в отчетный период в Банги с 7 по 16 октября имело место возобновление насилия, инициаторами которого были в основном элементы «Антибалаки». Толчком к насилию послужило убийство, как предполагают, бойца бывшей «Селеки», который бросил гранату в толпу на рынке. Этот инцидент быстро перерос в серию ответных карательных акций, в ходе которых 11 мирных жителей погибли, а 229 получили ранения: среди них были христиане и мусульмане. Личный состав МИНУСКА, Сил Европейского союза в Центральноафриканской Республике и французской операции «Сангарис» также стал объектом нападений.

4. За время боевых действий места своего постоянного проживания покинуло 7500 человек, в том числе 1600 беженцев пересекли границу с Демократической Республикой Конго. По сообщениям, большинство случаев нарушения прав человека было совершено боевиками группировки «Антибалака». 11 октября МИНУСКА удалось предотвратить нападение примерно 100 вооруженных элементов «Антибалаки» на резиденцию временного главы государства Катрин Самба-Панза.

5. 11 ноября в Банги элементы бывшей «Селеки», дислоцированные в лагере «Бил» и лагере БСС, организовали акцию протеста, ошибочно посчитав, что переходные органы власти планируют закрыть оба лагеря в конце ноября в соответствии с достигнутыми на конец года договоренностями относительно перевода элементов бывшей «Селеки» из трех нынешних мест дислокации в районе Банги. На следующий день ситуация обострилась после того, как вооруженные элементы бывшей «Селеки» заняли позиции на входе в лагерь «Бил», угрожая взорвать хранилище на лагерной территории с большим количеством боеприпасов. Переговоры между элементами бывшей «Селеки» и временным правительством, проходившие при посредничестве МИНУСКА, завершились возвращением протестующих в лагерь, где они будут находиться до заключения соглашения по будущему механизму.

6. За пределами Банги непрекращающиеся провокации и репрессии со стороны вооруженных групп, носящие либо политический, либо уголовный характер, продолжали негативно сказываться на безопасности гражданского населения. Ежедневные инциденты с участием вооруженных групп, создающие угрозу для безопасности людей, говорят об углублении конфликта между связанными с «Антибалакой» и бывшей «Селекой» группами. Зафиксированы также инциденты с участием неустановленных вооруженных групп и деклассированных уголовных элементов, которые нападают на гражданское население.

7. В провинции Уака ситуация по-прежнему характеризовалась нападениями со стороны элементов «Антибалаки» и бывшей «Селеки». 22 сентября в Бамбари, по сообщениям, четверо элементов бывшей «Селеки» убили заместителя мэра Кошиотулу-Нгакобо Нгаза Фиделя. 9 октября, по сообщениям, элементы «Антибалаки» устроили засаду на шоссе Бамбари-Гассиме, в которую попал автомобиль с членами бывшей «Селеки»; шестеро из них были убиты. 15 октября элементы бывшей «Селеки», по сообщениям, застрелили женщину и двух детей в Бамбари, а также двух молодых мужчин в Куанго и еще двух в Бангао 18 октября по подозрению, что те являются либо элементами «Антибалаки», либо сторонниками этой группировки. Эти инциденты заставили мест-

ное население бежать из района, в том числе искать укрытия на территории Демократической Республики Конго.

8. Обстановка в провинциях Уам и Нана-Гребизи, особенно в Батангафо и Кага-Бандоро, оставалась напряженной и нестабильной из-за действий элементов «Антибалаки», бывшей «Селеки» и вооруженных групп. 24 сентября после ареста сельскими жителями одного из членов «Антибалаки» группа элементов «Антибалаки» атаковала населенный пункт Мбата в Нана-Гребизи, где, по сообщениям, было убито 10 мирных жителей, сожжено 11 домов и захвачено 4 заложника. 2 октября отряд в составе 20 вооруженных боевиков, предположительно элементов бывшей «Селеки», атаковал населенный пункт Бокила на шоссе Батангафо-Бокила, где, по сообщениям, было убито пять человек и сожжено и разграблено несколько домов, в том числе медицинский пункт. 19 октября в районе Моробанда префектуры Кага-Бандоро, в 16 км от Мбреса, в результате боестолкновения между элементами «Антибалаки» и бывшей «Селеки» было убито два человека, а в результате еще одной стычки между этими двумя группировками 27 октября — по меньшей мере еще один человек. Кроме того, в двух провинциях зафиксированы случаи насилия со стороны других вооруженных групп, предположительно из группировки фулани. Самым серьезным из них было нападение 24 октября вооруженных фулани на деревню Моробаджа, находящуюся в 18 км от Мбреса, в ходе которого, по сообщениям, было убито четыре мирных жителя и сожжено пять домов. 29 сентября вооруженный пастух из числа фулани, по сообщениям, убил женщину и разрушил хозяйственные постройки в деревне Бугуру, что в 10 км от Батангафо в провинции Уам.

9. На участке границы между Центральноафриканской Республикой и Камеруном активизировались нападения на сельские деревни со стороны Демократического фронта центральноафриканского народа (ДФЦАН). 14 сентября боевики Фронта, по сообщениям, похитили 10 человек в провинции Нана-Мамбере, чтобы добиться освобождения своего лидера Абдулая Мискина, содержащегося в камерунской тюрьме. 20 сентября та же самая группа похитила еще 12 человек в одной из камерунских приграничных деревень. 13 октября ДФЦАН, по сообщениям, в районе Бабуа-Париш провинции Нана-Мамбере похитил двух польских священников, одному из которых впоследствии удалось бежать из плена. Предпринятые правительством Центральноафриканской Республики усилия по освобождению заложников, в том числе путем установления контактов с правительством Камеруна для получения доступа к Мискину, до сих пор не увенчались успехом.

10. Присутствие иностранных и трансграничных групп на территории региона продолжает угрожать безопасности гражданского населения и является причиной отсутствия безопасности; поступают сообщения о похищениях и убийствах людей. В населенном пункте Лима провинции Верхнее Котто боевики «Армии сопротивления Бога» (ЛРА), по сообщениям, похищают детей и женщин, в том числе у группировок «Антибалака» и бывшая «Селека». В сентябре и октябре ЛРА совершила семь нападений, в результате которых 1 человек погиб, а 22 были похищены.

11. 7 ноября в ответ на обращение руководства Центральноафриканской Республики Европейский совет министров на основании резолюции 2181 (2014)

Совета Безопасности продлил мандат Сил Европейского союза в Центральноафриканской Республике до 15 марта 2015 года.

12. Гуманитарная ситуация остается критической на всей территории страны. В Банги более 6000 мусульман продолжают жить в очень трудных условиях, имея ограниченный доступ к услугам как коммерческих, так и государственных организаций, включая медицинские учреждения, особенно в районе «ПК-5». Практически во всех районах Банги после волны насилия, накрывшей город 7–16 октября, гуманитарная ситуация ухудшилась. Риск нападения на мирных граждан и нуждающихся в гуманитарной помощи, а также выбор в качестве объекта нападения работников гуманитарных организаций по-прежнему налагают ограничения на деятельность гуманитарных организаций, а в ряде случаев не позволяют таким работникам реагировать на кризис, что негативно сказывается на оказании жизненно необходимой помощи усилиям по защите гражданского населения. К середине ноября в стране насчитывалось примерно 410 000 внутренне перемещенных лиц, в том числе 62 500 человек в Банги и 347 500 человек в провинциях. Более 420 000 центральноафриканцев запросили убежище в соседних странах. Результаты оценки чрезвычайной ситуации с обеспечением продовольствием, данной Всемирной продовольственной программой, показали, что 28 процентов населения Центральноафриканской Республики испытывают дефицит продовольствия. В гуманитарной помощи нуждаются порядка 1,2 миллиона центральноафриканцев.

В. Политические события

13. Усилившиеся трения в отношениях между ключевыми национальными субъектами, напряженная обстановка и постоянные неудачи со стороны переходных органов власти организовать базовое обслуживание населения создали серьезные трудности для переходного процесса. Вспышка насилия в Банги в октябре еще больше подорвала способность властей обеспечить эффективное руководство страной и успешно завершить переходный процесс.

14. После отставки 5 августа премьер-министра Андре Нзапайеке временный глава государства назначила вместо него Махамата Камуна, мусульманина, который при предыдущем временном главе государства Мишеле Джотодиа занимал должность руководителя его администрации и должность генерального директора Казначейства в администрации бывшего президента Франсуа Бозизе. Это назначение подверглось критике со стороны бывшей «Селеки», а также ряда основных политических партий и руководства организаций гражданского общества, поставивших в вину временному главе государства непроведение консультаций и келейность при отборе кандидатов.

15. 18 августа председатель Национального переходного совета Александер Нгенде во главе делегации в составе представителей политических партий и организаций гражданского общества посетил Браззавиль для встречи с международным посредником по Центральноафриканской Республике и президентом Конго Дени Сассу-Нгессо в стремлении снять проблемы, созданные назначением премьер-министра Камуна. После возвращения в страну г-н Нгенде высказался за перенос сроков формирования нового переходного правительства для проведения более широких консультаций.

16. 22 августа администрация временного главы государства объявила о формировании правительства премьер-министра Камуна, в котором общее число министров увеличилось с 20 человек до 31 человека, включая представителей вооруженных групп, гражданского общества и 16 провинций страны. Члены бывшей «Селеки» были назначены на три министерских поста, а от группировки «Антибалака» были назначены два министра. Однако лидеры бывшей «Селеки» дистанцировались от этих назначений, тогда как часть «Антибалаки» продолжала считать себя недостаточно представленной.

17. 26 сентября я созвал в Нью-Йорке в кулуарах Генеральной Ассамблеи заседание высокого уровня. В работе заседания участвовали временный глава государства, ключевые национальные, региональные и международные деятели самого высокого уровня. Участники заявили о своей готовности поддержать руководство Центральноафриканской Республики в его усилиях по налаживанию широкого политического процесса, восстановлению государственной власти, исправлению гуманитарной ситуации, укреплению судебных органов, борьбе с безнаказанностью и восстановлению безопасности. Они также высоко оценили работу, проделанную АФИСМЦАР, успешный переход от АФИСМЦАР к МИНУСКА и плодотворное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

18. В начале октября лидеры «Антибалаки» и бывшей «Селеки» начали требовать отставки временного главы государства. К выдвижению этого требования их подтолкнул разрастающийся скандал по поводу 10 млн. долл. США, переданных в безвозмездный дар Центральноафриканской Республике в марте 2014 года правительством Анголы.

19. 18 октября после непрекращавшегося в течение девяти дней насилия в Банги международный посредник по Центральноафриканской Республике г-н Сассу-Нгессо направил в Банги своего министра иностранных дел, специального посланника Базиля Икуэбе, которого сопровождали мой специальный представитель по Центральной Африке, глава Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и специальный посланник Африканского союза Сумейлу Бубэе Майга. Группа международных посредников провела в Банги интенсивные переговоры с временным главой государства, премьер-министром и председателем Национального переходного совета. Они также приняли участие в совещании с примерно 200 национальными субъектами, многие из которых участвовали в работе форума национального примирения в Центральноафриканской Республике, состоявшемся в Браззавиле 21–23 июля. Широкое признание получила необходимость отказа от конфронтации и нахождения компромиссов в совместной работе и ускорения подготовки к проведению выборов в середине августа 2015 года. Был также согласован вопрос о начале непосредственной подготовки, без предварительных консультаций, к проведению в Банги форума национального примирения в середине января 2015 года, чтобы сформировать общенациональный консенсус по таким ключевым вопросам, как разоружение, демобилизация и реинтеграция, реформа сектора безопасности, включая строительство новых вооруженных сил Центральноафриканской Республики, обеспечение верховенства закона, политическое руководство и развитие экономики. 22 октября, выступая в Национальном переходном совете, временный глава государства подчеркнула важность предстоящего форума в Банги и объявила о формировании организационного комитета для начала подготовки к его прове-

дению в сотрудничестве с МИНУСКА и Женевским центром гуманитарного диалога.

20. 11 ноября Международная контактная группа по Центральноафриканской Республике собралась в Банги на свою шестую встречу, на которой сопредседательствовали Африканский союз и Конго. На открытии встречи присутствовала временный глава государства, которая вновь обратилась с призывом к созданию бригады быстрого реагирования, которая будет взаимодействовать с международными силами, в том числе обеспечивать безопасность на предстоящих выборах, и подчеркнула необходимость скорейшей организации форума в Банги. Во встрече участвовали министр иностранных дел Конго (от имени международного посредника) и министр иностранных дел Чада (от имени председателя Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ)), комиссар Африканского союза по вопросам мира и безопасности, председатель Национального переходного совета и власти Центральноафриканской Республики, а также порядка 40 других представителей правительств и международных организаций. В коммюнике, опубликованном по итогам встречи, ее участники призвали временные власти провести в январе 2015 года форум в Банги, а международного посредника и президента Конго — на шесть месяцев продлить переходный период. Они также высказались за то, чтобы временные власти, а также Национальная избирательная комиссия в безотлагательном порядке приняли политические, правовые, финансовые и технические меры, необходимые для ускорения избирательного процесса и проведения к августу 2015 года выборов в законодательные органы власти и президентских выборов.

21. Политическая неопределенность, усугубляемая волной насилия, имевшего место в октябре в Банги, способствовала сдвигам в политической динамике в рядах бывшей «Селеки». Сформировались новые фракции, главным образом на этнической почве. Одновременно с укреплением их военных структур лидеры этих фракций ориентируют своих сторонников на участие в политическом процессе, включая форум в Банги и выборы, и заявляют о своей готовности соблюдать положения статьи 4 подписанного в Браззавиле 23 июля соглашения о прекращении боевых действий, в котором содержится призыв к добровольной явке вооруженных элементов в пункты сбора. 25 октября в Бамбари лидеры бывшей «Селеки», генерал Али Дарасс Махамат и генерал Махамат Аль Хатим, объявили о создании политического движения под названием «Союз за мир в Центральноафриканской Республике». 2 ноября политическое крыло бывшей «Селеки», возглавляемое Нурредином Адамом (Народный фронт за центральноафриканское возрождение (НФЦАВ)), провело в Кага-Бандоро очередное общее собрание. В нем приняли участие примерно 900 комбатантов, в том числе полевые командиры бывшей «Селеки» из Бриа, Нделе, Декоа, Бамбари и других районов провинций Баминги-Бонгоран и Вакага. По итогам этого совещания была сформирована новая структура НФЦАВ, где в частности Джозефа Зундейко на посту начальника штаба сменил Арда Хакума. 12 ноября Зундейко в Бамбари, провинция Уака, выпустил пресс-релиз о том, что следующее очередное общее собрание его группы «Республиканские силы» состоится 16–17 ноября в Бриа, провинция Верхнее Котто.

Мирный процесс

22. Недовольство назначением Камуна на пост премьер-министра и последующий ход политического процесса затормозили осуществление Браззавильского соглашения, подписанного 23 июля. Имели место не только многочисленные нарушения соглашения; возникли также сложности с осуществлением его положений, включая положение о добровольном сосредоточении вооруженных групп в местах сбора. Для оказания поддержки в реализации соглашения в августе была создана специальная комиссия в составе двух представителей администрации президента, двух представителей переходного правительства, двух представителей Национального переходного совета, по одному представителю от семи вооруженных групп, подписавших это соглашение, а также представителей международного сообщества. Комиссия приступила к работе в сентябре под совместным председательством временных органов власти и Африканского союза, опираясь на секретариатскую поддержку, которую ей обеспечивали МИНУСКА, Африканский союз, ЭСЦАГ и международный посредник. МИНУСКА также оказывала поддержку в работе технического комитета комиссии путем создания подкомиссий для разъяснения положений соглашения на местном уровне и пресечения их нарушений. Комиссия не проявила должной оперативности в том, что касается принятия решений и выполнения ее мандата. Кроме того, во время вспышки насилия в Банги в октябре вооруженные группы, которые подписали соглашение, временно отказались от участия в Браззавильском процессе и в работе комиссии в качестве ее членов.

Выборы

23. До конца октября подготовка к выборам осуществлялась медленными темпами. 1 августа был создан координационный механизм стратегического и тактического уровня для оказания политической, технической и финансовой помощи с подключением к его работе Национальной избирательной комиссии (НИК), МИНУСКА и других партнеров. 21 августа НИК приняла правила процедуры, сделав тем самым огромный шаг по пути превращения в полностью функциональный руководящий избирательный орган.

24. После достижения договоренностей между международным посредником и временными органами власти в конце октября Организация Объединенных Наций вместе с Европейским союзом, Африканским союзом и двусторонними партнерами тесно взаимодействовали с НИК в деле изучения путей ускорения выполнения задач, связанных с подготовкой к выборам, включая создание графика выборов.

25. С 23 по 27 октября НИК провела консультации с национальными участниками процесса выборов и согласовала с ними предложенные поправки к ряду правовых процедур, включая упрощение порядка регистрации избирателей путем отказа от официально принятой биометрической системы и перехода на компьютеризированную систему и путем одновременного проведения выборов в законодательные органы и президентских выборов.

26. 31 октября НИК обнародовала новый срок проведения конституционного референдума — май 2015 года — и сообщила о том, что первый тур выборов в законодательные органы и президентских выборов состоится в июле 2015 года, а второй тур — в августе 2015 года. НИК разработала план мероприятий по организации регистрации беженцев в соседних государствах, запланировав в ка-

честве первого шага посещение лагерей в Камеруне, Чаде и Демократической Республике Конго. В отчетный период НИК также открыла 14 полевых представительств в Банги и провинции Омбелла-Мпоко.

27. 7 ноября заместитель моего Специального представителя по Центральноафриканской Республике и Координатор-резидент Организации Объединенных Наций возглавили первую целевую группу по выборам «Единство действий Организации Объединенных Наций», в состав которой входят все соответствующие компоненты МИНУСКА и страновой группы Организации Объединенных Наций.

С. Социально-экономические события

28. Экономика Центральноафриканской Республики по-прежнему пребывает в состоянии застоя, что соответствует июльскому прогнозу Международного валютного фонда, оценившему в 2014 году темпы ее роста в 1 процент. Слабость кредитно-денежной политики временных властных структур кроется в их неумении генерировать доходы, собирать налоги и распоряжаться своими финансами.

29. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжала оказывать поддержку в реализации ряда инициатив, направленных на создание для молодых людей из группы риска, перемещенных лиц и женщин возможностей получить оплачиваемую работу. ПРООН вместе с Фондом миростроительства также помогла ликвидировать накопившуюся с мая по август 2014 года задолженность перед полицейскими и жандармами по заработной плате. Одновременно Всемирный банк помог выплатить заработную плату за тот же период остальным гражданским служащим, а временные органы власти по-прежнему отвечали за выплату денежного довольствия личному составу вооруженных сил. В сентябре Европейский союз начал оказывать общую бюджетную поддержку, рассчитанную до конца 2014 года и преследующую цель обеспечить временным властям финансовую помощь в объеме, достаточном, чтобы покрыть самые необходимые и безотлагательные расходы, в том числе выплатить заработную плату гражданским служащим.

30. 14 мая Международный валютный фонд утвердил оказание финансовой помощи по линии Механизма ускоренного кредитования в объеме почти 13 млн. долл. США для финансирования чрезвычайных программ восстановительных работ. В сентябре Африканский банк развития предоставил Центральноафриканской Республике финансовую помощь в размере 22 млн. долл. США.

Д. Охрана и безопасность персонала Организации Объединенных Наций

31. Персонал Организации Объединенных Наций, в том числе гуманитарный, сталкивался с постоянно растущими угрозами, создаваемыми вооруженным конфликтом и преступностью на всей территории страны. Нападения на персонал Организации Объединенных Наций во время вспышки насилия в Банги в октябре, когда были убиты два миротворца Организации Объединенных Наций, были беспрецедентными по своему характеру. В число инцидентов, сопровож-

давшихся насилием, объектом которых был персонал МИНУСКА, входили стрельба из боевого оружия и бросание ручных гранат по автотранспорту Организации Объединенных Наций, а также демонстрация оружия перед главным зданием МИНУСКА и угрозы в адрес отдельных ее сотрудников. В ответ МИНУСКА принимались меры к снижению степени риска, включая альтернативные способы организации работы, позволяющие ограничить численность неосновного персонала на объектах Организации Объединенных Наций. Персоналу Организации Объединенных Наций по-прежнему приходилось часто слышать угрозы в свой адрес также в приграничном с Камеруном районе. 2 октября поступило сообщение о перестрелке между вооруженными элементами в приграничном районе в 150 км к западу от провинции Буарин Нана-Мамбере; в результате совместной группы Организации Объединенных Наций и примерно 100 центральноафриканцам пришлось искать укрытия по другую сторону границы на территории Камеруна. После действий, предпринятых руководством МИНУСКА и службой безопасности Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Камеруне, группа Организации Объединенных Наций смогла, не подвергаясь опасности, вернуться в свой район.

III. Осуществление мандата Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике

A. Передача Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике полномочий от Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике

32. Передача МИНУСКА полномочий от АФИСМЦАР состоялась 15 сентября. В церемонии передачи полномочий в Банги приняли участие национальные и зарубежные высокопоставленные лица, включая главу государства в переходный период, премьер-министра, Председателя Национального переходного совета, Председателя Комиссии Африканского союза, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, моего Специального представителя в Центральноафриканской Республике, моего Специального представителя по Центральной Африке и представителей международного посредника, дипломатических кругов и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций. Передача полномочий ознаменовала завершение мандата АФИСМЦАР и создание Миссии Африканского союза для Центральноафриканской Республики и Центральной Африки.

B. Поддержка политического процесса

33. МИНУСКА продолжала консультировать власти Центральноафриканской Республики в отношении дальнейшего осуществления политического процесса, в том числе в отношении осуществления Браззавильского соглашения о

прекращения боевых действий. Благодаря добрым услугам моего Специального представителя в Центральноафриканской Республике и моего Специального представителя по Центральной Африке Организация Объединенных Наций в координации с другими основными международными партнерами поддерживала тесное взаимодействие со всеми сторонами, подписавшими соглашение, в целях поощрения их неизменной приверженности процессу, включая соглашение о прекращении боевых действий и последующий политический процесс. Они также поддерживали тесное взаимодействие с переходными органами для обеспечения согласованных действий между переходными институтами в поддержку осуществления «дорожной карты» в переходный период. Кроме того, оба моих специальных представителя совершили многочисленные поездки в регион для встречи с основными заинтересованными сторонами и поощрения их сохранять твердую приверженность в поддержку урегулирования кризиса в Центральноафриканской Республике.

34. Помимо добрых услуг МИНУСКА оказывала скоординированную стратегическую консультативную помощь переходным органам в налаживании политического процесса, всеохватного национального диалога и обеспечении согласованных действий конфликтующих общин. 6 и 7 ноября в Банги МИНУСКА провела практикум по вопросу подготовки и организации в Банги форума с участием национальных заинтересованных сторон и национальных и международных партнеров. Участники совещания определили возможные подходы и методологические руководящие принципы работы комитета по организации форума, включая изменение роли комитета в мирном процессе в качестве отправной точки для долгосрочных инициатив, направленных на устранение основных причин конфликта в Центральноафриканской Республике. В партнерстве со страновой группой Организации Объединенных Наций МИНУСКА поддерживает тесное взаимодействие с переходными органами в целях планирования мероприятий в ходе подготовки к форуму, включая оказание консультативной помощи организационному комитету, подготовку альтернативных документов по ключевым вопросам, которые будут рассматриваться в ходе форума, и подготовку проведения практикумов для переходных органов, которые посетят 16 провинций страны в начале декабря для проведения обсуждений, касающихся форума и его задач на местном уровне. МИНУСКА координирует поддержку форума в тесном сотрудничестве с Центром гуманитарного диалога и другими организациями, активно участвующими в реализации инициатив в поддержку примирения и диалога в Центральноафриканской Республике.

35. МИНУСКА оказала поддержку в разработке проектов содействия местным инициативам и соглашениям, которые направлены на устранение основных причин конфликта и обеспечение для людей «дивидендов мира». При поддержке Фонда миростроительства и в тесной координации с МИНУСКА ПРООН будет осуществлять в течение 18 месяцев проект в поддержку инициатив в интересах примирения и долгосрочной социальной сплоченности, начиная с финансовой и технической поддержки форума в Банги и его механизм последующей деятельности, включая создание сети посредников для содействия между общинами и внутри общин диалога по вопросам мира и примирения. Этот проект будет осуществляться в поддержку плана экстренных действий, который является основой национальной стратегии примирения Центральноафриканской Республики и который был разработан в 2014 году Мини-

стерством коммуникации и национального примирения на основе технической поддержки и экспертных услуг МИНУСКА и ПРООН.

С. Распространение государственной власти

36. В целях создания профессиональной и подотчетной администрации, которая смогла бы оказывать основные административные и социальные услуги, переходным органам требуются финансовые и технические ресурсы, позволяющие провести постепенное перераспределение гражданских служащих и местных административных работников во всех 16 провинциях страны, включая обеспечение достаточного числа сотрудников полиции и жандармерии для обеспечения их безопасности.

37. В октябре и ноябре МИНУСКА подписала меморандум о взаимопонимании в отношении проектов с быстрой отдачей, касающихся незначительного ремонта основной инфраструктуры, включая ремонт здания префектуры в Бриа и здания администрации по вопросам социального обеспечения в Верхнем Котто, а также Бриа и строительство спортивного и культурного центра для молодежи в четвертом районе Банги.

38. Во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами МИНУСКА организовала проведение диалога и мер по укреплению доверия среди общин и в разных этнических и религиозных группах. В ответ на насилие, имевшее место в октябре в Банги, МИНУСКА установила контакт с представителями местных органов власти в четвертом районе и районе Банги «ПК-5» для изучения возможности направления МИНУСКА помощников по связям с общинами в целях осуществления мер защиты, связанных с доступом к системе здравоохранения, образования и другим социальным услугам. МИНУСКА и партнеры страновой группы Организации Объединенных Наций приступили к осуществлению мер планирования в поддержку местных структур управления и наращивания потенциала местной территориальной администрации и руководителей гражданской службы.

Д. Защита гражданского населения

39. В августе МИНУСКА разработала общесистемную стратегию Организации Объединенных Наций по защите гражданского населения, которая была доработана в сентябре и распространена среди всех сотрудников МИНУСКА. Усилия МИНУСКА по защите гражданского населения были сосредоточены на разработке мер по предотвращению угроз для мирного населения и выделении ресурсов на цели их осуществления. К разработанным инструментам относится матрица по защите гражданского населения, которая включает совместный анализ по выявлению общин, подверженных риску физического насилия, и которая разработана и поддерживается в консультации с межведомственной тематической группой по вопросам защиты населения. МИНУСКА реагировала на инциденты в плане безопасности, которые подвергают угрозе население в целом или уязвимые общины, в частности на основе анализа, который обобщается и регулярно обновляется в рамках матрицы по защите гражданского населения.

Е. Поощрение и защита прав человека

40. Положение в области прав человека остается серьезным. Элементы бывшей группировки «Селека» и группировки «Антибалака» продолжают действовать при полной безнаказанности, совершая ответные нападения, в ходе которых мирные жители по-прежнему являются основными жертвами. Сообщаемое число убитых и раненых среди мирного населения в результате вооруженного конфликта продолжает возрастать. Серьезную обеспокоенность по-прежнему вызывают случаи разграбления и уничтожения собственности и имущества людей. Отсутствие судебных учреждений во многих частях страны, особенно в районах, контролируемых вооруженными группами, по-прежнему затрудняет защиту прав человека.

41. МИНУСКА продолжала повышать свою способность осуществлять мониторинг, проводить расследования и сообщать о нарушениях прав человека на территории всей страны. МИНУСКА провела ряд полевых миссий в уязвимых общинах в Банги, Босангоа, Бозуме, Буаре, Бокаранге, Баоро, Боали, Дамаре и Кагабандоро, выводы по результатам которых позволили подготовить матрицу по защите гражданского населения. В течение отчетного периода МИНУСКА расследовала 85 новых инцидентов в связи с нарушениями прав человека, которые затронули 142 человека; 39 из этих инцидентов были проверены и подтверждены. Виновными лицами были в основном члены группировки «Антибалака» и бывшей группировки «Селека».

42. В целях повышения информированности и актуализации поощрения и защиты прав человека МИНУСКА провела вводные учебные курсы для сотрудников миссии и подготовила представителей 25 центральноафриканских правозащитных организаций по вопросам мониторинга прав человека, проведения расследований и представления отчетности. МИНУСКА продолжала усиливать по установлению и укреплению сотрудничества с властями Центральноафриканской Республики по вопросам, касающимся прав человека, включая национальную полицию, жандармерию и прокуратуру.

Е. Защита детей

43. В октябре наблюдалось активное участие детей в совершении насилия в Банги, в том числе на основе участия в демонстрациях с применением насилия и установления дорожных заграждений совместно с членами группировки «Антибалака». Целевая группа по вопросу о механизме наблюдения и отчетности Центральноафриканской Республики продолжает участвовать в диалоге с руководством группировки «Антибалака» в целях распространения информации о необходимости положить конец вовлечению детей в ее деятельность. В Бамбари, Гримари и Иппи в провинции Уака были демобилизованы в общей сложности 103 мальчика в возрасте от 12 до 17 лет. В настоящее время эти дети находятся под временным попечением Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), который оказывает, в частности, психосоциальную помощь и профессионально-техническую подготовку до момента нахождения семьи и воссоединения. Диалог и взаимодействие с местными командирами группировки «Антибалака» в провинциях Омбелла-Мпоко и Лобайе позволили демобилизовать из этой группировки с июля 2014 года 1069 детей, включая

178 девочек, в возрасте от 9 до 17 лет. В настоящее время эти дети охвачены мероприятиями по реинтеграции на базе общины в этих районах.

44. В целях усиления мониторинга серьезных нарушений прав детей целевая группа организовала для 74 сотрудников по вопросам защиты детей подготовку по механизму мониторинга и отчетности. В рамках МИНУСКА подготовку по вопросам прав детей и защиты детей прошли 80 сотрудников полиции, 46 военнослужащих (штабные офицеры и военные наблюдатели) и 21 гражданский сотрудник. Кроме того, МИНУСКА и ЮНИСЕФ провели для 438 комбатантов и офицеров бывшей группировки «Селека» и 25 местных командиров и членов группировки «Антибалака» учебные программы по повышению информированности о правах детей и защите детей. В результате генерал Али Дарасс из Союза за мир в Центральной Африке (бывшая группировка «Селека») подписал указ о запрещении вербовки и использования детей.

Г. Связанное с конфликтом сексуальное насилие

45. В партнерстве с гражданским обществом, включая женские ассоциации, МИНУСКА поддержала усилия по наращиванию национального потенциала Центральноафриканской Республики в области мониторинга и расследования предполагаемых случаев сексуального и гендерного насилия, в том числе на основе информационно-разъяснительных кампаний, направленных против сексуального и гендерного насилия. Что касается оказания помощи жертвам, МИНУСКА в сотрудничестве с соответствующими партнерами Организации Объединенных Наций и местными властями занялась реализацией инициативы по усилению совместной оценки центров для жертв и лиц, переживших сексуальное и гендерное насилие, что способствует реинтеграции жертв в общину. МИНУСКА продолжает усилия в поддержку национальной полиции и жандармерии, направленные на создание специализированных подразделений по реагированию на сексуальное и гендерное насилие в отношении женщин и детей.

Н. Гендерные вопросы

46. МИНУСКА продолжала поощрять участие женщин в мирном процессе на основе повышения информированности, подготовки женщин-лидеров и оказания консультативных услуг и технического руководства по вопросам примирения между общинами с охватом местных заинтересованных сторон, включая женщин в мусульманской общине в районе «ПК-5» в Банги и женщин, связанных с группировкой «Антибалака» в христианской общине. МИНУСКА также организовала в Бриа и Нделе встречи и рабочие совещания с участием представителей женских организаций и лидеров в целях поощрения расширения участия женщин на низовом уровне и на уровне руководства.

И. Поддержка на национальном и международном уровнях системы правосудия и законности и осуществление срочных временных мер

47. На основе достигнутого между Министерством юстиции и МИНУСКА меморандума о намерении осуществлять мандат МИНУСКА в отношении срочных временных мер, который изложен в пункте 40 резолюции 2149 (2014)

Совета Безопасности, Министерство юстиции издало директиву о создании рабочей группы, в которой представлена МИНУСКА, для разработки закона, необходимого для создания национального Специального уголовного суда. В соответствии с положениями этого меморандума предусматривается, что в состав национального Специального уголовного суда войдут набираемые на национальном и международном уровнях магистраты для рассмотрения серьезных преступлений, включая серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права, связанное с конфликтом сексуальное насилие и серьезные нарушения прав человека, совершенные против детей, что представляет угрозу для мира, стабильности и безопасности в Центральноафриканской Республике.

48. 11 сентября министр юстиции также просил рабочую группу разработать закон о создании национальной специальной следственной группы по расследованию серьезных преступлений и уголовному преследованию в связи с ними при поддержке МИНУСКА и международных доноров. После создания специального уголовного суда к нему перейдут дела, которые рассматривались специальной следственной группой. Такие механизмы будут способствовать оперативному реагированию в связи с безотлагательной необходимостью борьбы с безнаказанностью за наиболее серьезные преступления, усилению институционального потенциала местных судебных органов и восстановлению доверия к государственным учреждениям.

49. Потребуется финансовая поддержка для выплаты зарплаты международным магистратам и покрытия расходов, связанных с созданием и функционированием специального уголовного суда в течение первоначального периода, составляющего как минимум три года. Была разработана стратегия поэтапного создания Национального специального уголовного суда, начиная со специальной следственной группы до создания органа, действующего с помощью международных прокуроров и следственных судей, когда будет обеспечено финансирование, и в конечном счете создания полноценного суда.

50. Кроме того, для выполнения своих обязанностей в рамках мандата, касающегося срочных временных мер, МИНУСКА приняла для полицейских и военнослужащих Организации Объединенных Наций стандартные оперативные процедуры, касающиеся ареста, задержания и передачи предполагаемых преступников национальным судебным органам. С 15 сентября МИНУСКА произвела 107 арестов, из которых 34 были связаны с незаконным хранением оружия. Другие нарушения были связаны с совершением различных преступлений, включая убийства, изнасилования, грабежи и избиения. Все арестованные лица были переданы сотрудникам национальной полиции или жандармерии. МИНУСКА создала механизм последующих действий по результатам этих арестов и обеспечивает безопасность основным местным магистратам для того, чтобы они могли выполнять свою работу. 20 октября Генеральный прокурор Апелляционного суда в Банги обратился к МИНУСКА, Силам Европейского союза в Центральноафриканской Республике и операции «Сангарис» оказать содействие в аресте 55 лиц в связи с насилием, совершенным в октябре в Банги.

51. Что касается исправительных учреждений, из 38 официально признанных тюрем функционируют лишь 4, а именно в Нгарагба, Бимбо, Буаре и Беберати. Предпринимаются усилия в поддержку проведения ремонтных работ в тюрьме

в Нгарагбе за счет финансирования со стороны Европейского союза. Кроме того, МИНУСКА проводит для 44 национальных тюремных работников инструктаж и подготовку по вопросам управления тюрьмами и безопасности в тюрьмах Нгарагба и Бимбо, проводя оценку имеющихся пенитенциарных услуг и оказывая поддержку в проведении ремонтных работ в восьми полицейских участках и в помещениях трех бригад военной жандармерии. С санкции, полученной от Совета Безопасности в его резолюции 2149 (2014), откомандированы 20 сотрудников исправительных учреждений, которые оказывают поддержку в улучшении функционирования тюрьмы в Нгарагбе и тюрьмы для женщин в Бимбо. Вместе с тем существует острая потребность в дополнительных сотрудниках исправительных учреждений для удовлетворения оперативных потребностей и потребностей в области безопасности, возникающих в результате осуществления срочных временных мер и возобновления функционирования тюрем за пределами Банги.

Ж. Разоружение, демобилизация и реинтеграция

52. Под руководством МИНУСКА и при поддержке Фонда миростроительства Международная организация по миграции (МОМ) продолжала осуществлять проект по переселению комбатантов бывшей группировки «Селека», распределенных в трех военных бараках в Банги. В августе был создан координационный комитет в составе представителей переходных властей, МИНУСКА, МОМ и операции «Сангарис» для поддержки осуществления проекта. В течение отчетного периода в свои родные общины были переселены в общей сложности 457 из примерно 1308 комбатантов в лагере «РДОТ», одном из трех пунктов перегруппировки бывших членов группировки «Селека» в Банги. МИНУСКА и МОМ планируют ускорить осуществление проекта в целях завершения переселения к декабрю, однако осуществление проекта было временно заморожено 12 ноября после событий в лагере «Бил».

53. После создания Высокой комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции и реформе сектора безопасности в канцелярии премьер-министра МИНУСКА провела обсуждения с властями для содействия определению структуры и организации Комиссии. МИНУСКА также разработала стратегию перегруппировки комбатантов в ожидании итогов форума в Банги. Этот документ будет представлен Стратегическому комитету по разоружению, демобилизации и реинтеграции и будет скорректирован для отражения соглашений, достигнутых в ходе форума в Банги.

К. Реформа сектора безопасности

54. В сентябре МИНУСКА приступила к осуществлению проекта по оказанию министерству обороны содействия в перегруппировке Центральноафриканских вооруженных сил. Этот проект состоит из двух компонентов: ремонт основных военных бараков в Банги и создание базы данных персонала вооруженных сил для использования в целях ревизии и проверки. База данных будет использоваться для будущей реформы сектора безопасности, включая создание этнически и географически сбалансированной профессиональной армии.

55. Поддержку национальной полиции и жандармерии продолжают оказывать другие партнеры. 15 сентября при поддержке ПРООН и финансировании Фонда миростроительства в Банги были открыты три полицейских участка. Продолжается ремонт остальных пяти полицейских участков и помещений трех бригад жандармерии в Банги. Также продолжается осуществление проекта Европейского союза в целях усиления законности и порядка в Банги; в рамках этого проекта прошли подготовку и получили несмертоносное имущество два подразделения национальной полиции и жандармерии.

L. Координация международной помощи

56. Скоординированная международная помощь оказывалась в рамках трех проектов через Целевой фонд участия многих партнеров для Центральноафриканской Республики. Финансирование утверждено для проекта реформы сектора безопасности, о котором говорилось выше, и двух других проектов. Первый проект, который предусматривает содействие предупреждению нарушений прав человека и восстановление правосудия в Центральноафриканской Республике, осуществляется на основе совместной деятельности ПРООН, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и МИНУСКА и при финансировании со стороны Бюро Соединенных Штатов по вопросам международной борьбы с торговлей наркотиками и правоохранным вопросам. Второй проект, который предусматривает поддержку в создании подразделений в целях оказания комплексной помощи жертвам изнасилований в течение 12 месяцев, осуществляется на основе совместных действий Всемирной организации здравоохранения, ЮНИСЕФ и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

M. Управление запасами оружия и боеприпасов

57. Секция МИНУСКА по обращению с оружием и взрывоопасными предметами, в которую входит Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, приступила к выявлению и оценке мест хранения боеприпасов и оружия. МИНУСКА провела оценку запасов боеприпасов в лагере «Ру» в Банги и планирует транспортировать их в безопасное место хранения. При координирующей роли МИНУСКА операция «Сангарис» уничтожила 7 тонн опасных боеприпасов. Подготовленные Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, сотрудники национальной жандармерии уничтожили большое число оружия в рамках их плана по обеспечению безопасного хранения оружия, который был согласован с министерством обороны. МИНУСКА продолжала координировать деятельность рабочей группы в составе всех международных и местных партнеров в целях устранения угрозы взрывоопасных предметов и совместного выявления потребностей и приоритетных задач для эффективного осуществления деятельности, связанной с управлением запасами оружия и боеприпасов. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжала усилия для получения доступа к крупным запасам неудовлетворительно хранящихся боеприпасов и взрывчатых веществ в лагере «Бил», что представляет серьезную опасность для жителей лагеря и окрестностей.

IV. Обновленная информация о развертывании Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральнаяфриканской Республике

58. 15 сентября шесть пехотных батальонов из Бурунди, Камеруна, Конго, Демократической Республики Конго, Габона и Руанды были переведены из АФИСМЦАР в МИНУСКА. Шесть сформированных полицейских подразделений из Бурунди (два), Камеруна (два), Конго (один) и Демократической Республики Конго (один) были также переведены в МИНУСКА. Кроме того, в МИНУСКА были направлены еще примерно 1800 военнослужащих, включая охранное подразделение из Марокко, которое после перевода в МИНУСКА было реорганизовано в сторону повышения до пехотного батальона, инженерную роту из Индонезии, передовую группу инженерной роты из Пакистана, госпиталь уровня II из Бангладеш, передовую группу роты радиосвязи из Бангладеш, одно авиационное подразделение из Шри-Ланки и одно сформированное полицейское подразделение из Руанды.

59. По состоянию на середину ноября в МИНУСКА было развернуто порядка 7451 военнослужащего, или примерно 74 процента от общей утвержденной численности военного компонента в составе 10 000 военнослужащих и 1083 полицейских, или примерно 60 процентов от общей утвержденной численности полицейского компонента в составе 1800 полицейских. Кроме того, были развернуты 177 из 440 штабных офицеров и военных наблюдателей (примерно 40 процентов) и 99 из 400 набираемых на индивидуальной основе полицейских (примерно 25 процентов). Еще не получены объявленные взносы для группы ударных вертолетов, и должны быть подтверждены взносы для роты специального назначения и одной роты радиосвязи. Авиасредства МИНУСКА включают три вертолета Ми-8, один небольшой самолет и три военных вертолета общего назначения.

60. 15 сентября в Банги МИНУСКА ввела в действие новую совместную военную и полицейскую специальную группу под единым командованием. Специальная группа действует в рамках полицейского компонента в целях обеспечения согласованных ответных действий Миссии в связи с инцидентами в плане безопасности в Банги. После имевших место в октябре в Банги инцидентов с применением насилия было решено временно увеличить военное присутствие в Банги до трех пехотных батальонов для поддержки усилий специальной группы в Банги.

61. МИНУСКА продолжала усилия по обеспечению материально-технической поддержки в развертывании военных и полицейских контингентов в различных районах ее действия. Кроме того, функционируют региональные отделения в Буаре и Босангоа (западный сектор), Кага Бандоро и Бамбари (центральный сектор) и Бриа (восточный сектор), руководители которых приступили к выполнению своих обязанностей. По состоянию на середину ноября общая доля вакантных должностей гражданского персонала сократилась до 25 процентов, с учетом проводимого набора персонала и усилий по введению в должность. Показатель фактического заполнения должностей составляет 44 процента. Из общего числа старших сотрудников 82 процента старших сотрудников заняли свои должности.

V. Финансовые аспекты

62. В своей резолюции 68/299 Генеральная Ассамблея уполномочила меня принимать обязательства в связи с финансированием МИНУСКА на общую сумму, не превышающую 312 976 400 долл. США, за период с 10 апреля по 31 декабря 2014 года, включая сумму в размере 59 552 000 долл. США, ранее утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам на период с 10 апреля по 30 июня 2014 года.

63. По состоянию на 31 октября 2014 года невыплаченные взносы на Специальный счет для МИНУСКА составили 53 341 900 долл. США. На ту же дату общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира составил 2308 млн. долл. США.

64. По состоянию на 31 августа 2014 года суммы, причитающиеся всем государствам-членам, которые предоставляют войска в состав МИНУСКА, были возмещены. Возмещение расходов на войска в размере 3,4 млн. долл. США было произведено за период, закончившийся 31 августа 2014 года, согласно квартальному графику выплат.

VI. Замечания

65. Совершенное в октябре в Банги насилие, спустя лишь месяц после успешной передачи полномочий МИНУСКА от АФИСМЦАР, является суровым напоминанием того, что положение в Центральноафриканской Республике остается крайне беспокойным. Я глубоко обеспокоен повсеместной проблемой отсутствия безопасности на всей территории страны в результате продолжающихся актов насилия между вооруженными элементами крайне разрозненных бывшей группировки «Селека» и группировки «Антибалака», в частности. Я также обеспокоен серьезными нарушениями прав человека, по-прежнему безнаказанно совершаемыми вооруженными элементами в отношении гражданского населения. Непосредственными объектами нападений также являются МИНУСКА, Силы Европейского союза в Центральноафриканской Республике и операция «Сангарис», а также гуманитарное сообщество.

66. Тяжелейшие гуманитарные последствия конфликта по-прежнему оказывают негативное воздействие на сотни тысяч людей. Перемещенными по-прежнему остаются почти миллион жителей Центральной Африки. Более двух миллионов людей по-прежнему испытывают острую потребность в гуманитарной помощи. Женщины и дети подвергаются жесточайшему насилию и злоупотреблениям, и тысячи детей по-прежнему связаны с вооруженными группами. Все более размытая грань между преступными и политически мотивированными актами насилия в условиях, при которых присутствие государства остается слабым или государство отсутствует, представляет постоянную угрозу для жителей Центральной Африки и подрывает усилия, направленные на продолжение переходного этапа.

67. Для активизации усилий, направленных на достижение прочного мира и улучшение жизни жителей Центральной Африки, важнейшее значение по-прежнему имеют национальная самостоятельность и подлинная политическая приверженность. Я настоятельно призываю все стороны, подписавшие соглашение, включая переходные власти, вновь подтвердить свою привержен-

ность соглашению о прекращении боевых действий, подписанному в Браззавиле 23 июля, и принять при поддержке международного сообщества конкретные меры в целях обеспечения защиты гражданского населения и создания условий, позволяющих перемещенным лицам безопасным образом и добровольно вернуться к себе домой.

68. Существует настоятельная необходимость последующего политического процесса, предусматривающего самые широкие консультации на национальном и местном уровнях, и успешного и своевременного завершения переходного процесса. Я настоятельно призываю все стороны вновь подтвердить свою приверженность такому политическому процессу в согласованные сроки и принять активное участие в форуме в Банги, запланированном на январь 2015 года. Этот форум должен предоставить возможность достичь политического соглашения между самыми разными национальными заинтересованными сторонами, в частности по следующим вопросам: реорганизация национальных вооруженных сил и реформа сектора безопасности, разоружение, демобилизация и реинтеграция вооруженных групп и другие ключевые политические вопросы, включая поддержание законности и уголовное правосудие и правосудие переходного этапа, управление, децентрализация и экономическое будущее страны. Он должен также содействовать формированию долгосрочного процесса примирения, который столь необходим в стране. Всеохватывающий подготовительный процесс и успешное проведение совещания позволят направить серьезный сигнал о том, что народ Центральноафриканской Республики готов к миру и стабильности. Мой Специальный представитель в Центральноафриканской Республике и мой Специальный представитель по Центральной Африке готовы продолжать оказывать поддержку международному посреднику и другим осуществляемым на региональном и международном уровнях усилиям в поддержку политического процесса. Потребуется также значительные финансовые ресурсы для поддержки осуществления соглашений, достигнутых на форуме в Банги, в частности в том, что касается процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции, а также для содействия восстановлению государственной власти и подготовке выборов.

69. Своевременное проведение выборов в целях завершения переходного процесса к августу 2015 года будет важной вехой для страны. Завершение процесса выборов будет чрезвычайно сложной задачей и потребует значительного повышения решимости властей Центральноафриканской Республики, а также политической, оперативной и финансовой поддержки международного сообщества. Создание благоприятных условий в плане безопасности и политической обстановки, позволяющих провести справедливые и заслуживающие доверия выборы в такой короткий период времени, потребует твердой решимости всех заинтересованных сторон. Я настоятельно призываю переходные власти и НИК на основе консенсуса ускорить подготовку запланированного конституционного референдума, а также выборов в законодательные органы и президентских выборов в целях обеспечения транспарентного, всеохватного и заслуживающего доверия процесса. Национальным властям будет также крайне важно содействовать транспарентному процессу регистрации избирателей, который бы обеспечил полное участие возвращающегося населения, а также тех, кто по-прежнему перемещен в стране и более широком субрегионе. Я призываю международных партнеров оказать своевременную поддержку осуществлению этого процесса. Тем временем я настоятельно призываю соответствующую

щие стороны в приоритетном порядке учитывать интересы страны и обеспечить, чтобы управление переходным процессом в Центральноафриканской Республике осуществлялось на основе всеохватного подхода и консенсуса.

70. Борьба с безнаказанностью по-прежнему является необходимой для усилий, направленных на улучшение обстановки в плане безопасности и поддержки политического процесса. Сохраняется безотлагательная необходимость укреплять органы правосудия, в том числе на основе оперативного создания национального специального уголовного суда, поддержки специальной следственной группы и создания эффективных полицейских, судебных и исправительных учреждений в соответствии с национальными и международными стандартами. Я настоятельно призываю переходные власти Центральноафриканской Республики при поддержке международных сил принять все возможные меры для обеспечения ареста, уголовного преследования и безопасного и гуманного содержания под стражей лиц, виновных в совершении преступлений против гражданского населения, включая нарушения международных норм в области прав человека и гуманитарного права. Я хотел бы также напомнить о том, что в отношении физических и юридических лиц, которые действуют в целях подрыва мира, стабильности и безопасности, должны применяться целевые меры в соответствии с резолюциями 2127 (2013) и 2134 (2014) Совета Безопасности.

71. Восстановление безопасности должно осуществляться параллельно с восстановлением государственности и экономики. Устранение основных причин конфликта в Центральноафриканской Республике требует взаимной подотчетности, включая неизменную приверженность и поддержку властей Центральноафриканской Республики со стороны международного сообщества в целях осуществления планов скорейшего восстановления и оживления экономики. Я призываю переходные власти обеспечить благоприятные условия для международного сообщества, которые бы позволили ему продолжать оказывать в 2015 году финансовую поддержку наряду с активизацией усилий по наращиванию национального потенциала и усилению национального государственного финансового управления и повышению подотчетности.

72. В условиях начала решения проблемы долгосрочного экономического восстановления необходимо удовлетворять безотлагательные гуманитарные потребности, масштаб которых по-прежнему является пугающим. Я хотел бы вновь подчеркнуть необходимость своевременной и устойчивой поддержки гуманитарных операций с учетом тяжелейших условий и крайней уязвимости населения.

73. Как я подчеркивал в моем предыдущем докладе, кризис в Центральноафриканской Республике будет невозможно урегулировать без продолжения активного участия соседних стран и региона в целом. Я приветствую продолжение сотрудничества ЭСЦАГ, особенно нынешнего Председателя, президента Чада Идрисса Деби Итно и международного посредника и президента Конго Дени Сассу-Нгессо, а также сотрудничество основных двусторонних партнеров Центральноафриканской Республики в регионе, включая Анголу, Камерун, Чад и Конго. Я высоко ценю их неустанные усилия по содействию нахождению решений по урегулированию кризиса. Я также удовлетворен позитивным сотрудничеством между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций после успешной передачи полномочий МИНУСКА от АФИСМЦАР.

74. На МИНУСКА возлагаются большие надежды по мере того, как она продолжает набор персонала для его доведения до утвержденной численности контингента, насчитывающего 10 000 военнослужащих и 1800 полицейских. Я не могу переоценить огромные материально-технические и оперативные задачи, связанные с развертыванием и поддержанием крупной и многокомпонентной операции по поддержанию мира в стране, не имеющей выхода к морю и имеющей неудовлетворительную инфраструктуру. Я сохраняю оптимизм по поводу того, что благодаря продолжению поддержки со стороны стран, предоставляющих войска, МИНУСКА достигнет полной утвержденной численности и полного оперативного уровня к концу нынешнего срока действия мандата. Имевшее место в октябре в Банги насилие свидетельствует о безотлагательной необходимости полного развертывания в самое ближайшее время военного и полицейского контингента Миссии, а также необходимости временного увеличения военного присутствия в Банги. Кроме того, и с учетом произошедших событий с момента представления моего последнего доклада, уже очевидно, что увеличение нынешней утвержденной численности сотрудников исполнительных учреждений, составляющей 20 человек, будет крайне необходимо для того, чтобы МИНУСКА смогла выполнять мандат в этой области, в том числе в связи с осуществлением срочных временных мер, санкционированных Советом Безопасности в его резолюции 2149 (2014). С учетом крайне жестких сроков, рассматриваемых для окончания переходного этапа, и рисков, присущих многим процессам, лежащим в его основе, я намерен до истечения нынешнего срока действия мандата 30 апреля 2015 года вновь представить Совету Безопасности рекомендации относительно необходимых корректировок концепции Миссии, в том числе в отношении численности военнослужащих и полицейских и их развертывания, а также предусмотренных мандатом задач.

75. Выражаю признательность моему Специальному представителю в Центральноафриканской Республике и руководителю МИНУСКА Бабакару Гайе за его неустанные усилия. Выражаю глубокую признательность персоналу МИНУСКА, страновой группе Организации Объединенных Наций и гуманитарной страновой группе за работу в опасных и непредсказуемых условиях. Хотел бы выразить мои самые глубокие соболезнования странам и семьям двух миротворцев Организации Объединенных Наций, которые погибли при исполнении своих служебных обязанностей в Центральноафриканской Республике. Я также благодарю моего Специального представителя по Центральной Африке Абдулая Батили за его поддержку международных посреднических усилий в Центральноафриканской Республике. Я также благодарю Африканский союз, страны, предоставляющие воинские контингенты в АФИСМЦАР, ЭСЦАГ, Европейский союз, стран-доноры и многосторонние и неправительственные организации за их постоянные усилия в поддержку мира в Центральноафриканской Республике.